

DIRECCION:
 USPALLATA 981
 U. T. 23-7051, B. O.

FRANQUEO PAGADO
 ARGENTINO
 TARIFA REDUCIDA
 CONCESION 718

大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所
 大阪商船會社船客御送迎に就
 ては懇切迅速に御便宜を御取計
 申可候間、御遠慮なく下記へ
 御用命賜度候

船舶御用商
森川塩澤商店
 PASSEO COLON 478
 U. T. 33-4171
 U. T. 33-4308

ŌSAKA SYŌSEN KAISYA
 Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565
 2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047
 BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行「年十四回」換算まで
 ●アフリカ線由日本行「年十四回」換算まで
 ●南米パナマ線由日本行「年十四回」換算まで
 ●南米パナマ線由日本行「年十四回」換算まで
 ●南米パナマ線由日本行「年十四回」換算まで

乗船料		貨運料	
船種	等級	船種	等級
米貨	四三〇	米貨	四三〇
特三(特)	一五七	特三(特)	一五七
特三(和)	一三六	特三(和)	一三六
特三(三)	一四三	特三(三)	一四三
全	三三三	全	三三三
南米	三三三	南米	三三三
全	三三三	全	三三三

●小兒運賃 旅券記載生年月日に依り満十二歳未満「半額」満七才未満「四分
 ノ一」満三才未満無賃、満四才以上亞細亞生れの方は、亞細亞旅券必置
 ●乗船料支拂 日本行運賃は全部未納貨運まで、一等は乗船切符買求め當日の
 換算率、二等は本船入港當日の換算率、何れも自由市場率に依り運賃にて
 払ひ願ひます。一等は定額運賃、二等の出納税が掛ります。(三等は無税)
 ●船客手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船手
 続の健康診断を受け下す。切符は本船入港前日本領事館から出帆前日迄發賣
 ●日本より御呼寄の便法當地にて乗船料支拂あれば乗船券引換証書上ま
 す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下さい
 ●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省派車乗換
 の協合船便の代りに乗車券贈呈
 ●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする、協合參等内航線切
 符贈呈 (但し沖繩ハ參等五割引)



亞市然丁時報

DIARIO JAPONES
 Director: T. MIDZUNO
 Redacción: USPALLATA 981
 U. T. 23, Buen Orden 7051
 BUENOS AIRES
 TARIFA DE SUBSCRIPCION
 Un mes \$ 2.-
 Tres meses " 6.-
 Seis meses " 12.-
 Un año " 24.-

YAMASHITA LINE

(山下汽船株式會社)
 極東—紐育—南米 定期航路
 使用船舶 壹萬噸型 最優秀貨物船
 山里丸 山風丸 山月丸
 山霧丸 山浦丸 山彦丸
CHADWICK, WEIR & Cía.
 25 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29
 U. T. 31-6060 SHIMOSATO

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.
 KOBE, JAPAN
 Representantes
J. E. TURNER & Co. S. A.
 RECONQUISTA 325 • U. T. 31-3491-3

キリスト教青年ホーム
 ペンション 定期又は一時的
 聖書の研究 毎土曜日午後八
 時より即來會自由
 郵便物取次 奉仕致します
守屋保吉
 Caseros 1983
 U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO
 ABONOS :: HORMIGUCIDAS :: INSECTICIDAS
 IMPLEMENTOS AGRICOLAS
 SEMILLAS Y PLANTAS
J. S. GAGO
 IMPORTACION DE SEMILLAS
 EN GENERAL
 HERRAMIENTAS PARA JARDINES
 GENERAL HORNOS 58
 U. T. 23 BUEN ORDEN 7101
 BUENOS AIRES
 PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos
バンクムニシパル
 毎日の競賣及び特別
 の賣出には各種の事
 務室用品が揃つて居
 ります。家具調度品、タ
 イプライア、計算機、
 其他法律、美術、医
 学、文藝の書籍、辞書、
 百科辞典等々
Av. DE MAYO 1073

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラシナヤ機
カルデーの
修繕其他

SAN JOSE 220

U. T. 38 - 5923

時計修繕
電話で御一報次第診上致します
市内カビルド街一七七八
電話(五二)〇九三三
守屋利夫

CABILDO 1178

U. T. 52 - 0933

邦人間唯一の
染色工場

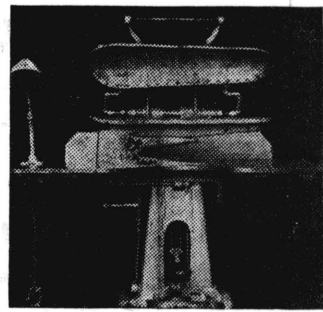
設備完全
仕事入念

染工場

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

特別大賣出し
▲洋服プランチャ機一
臺 金一千ペソ
▲クエーチョ、プラン
チャ機、ガス付一
臺 三百五十ペソ
其他修繕一切
高橋秀雄

自宅出張撮影
複寫引伸し
知匠、寫眞でも御引受致す
寫眞師 佐藤貞則

SALTA 158

U. T. 37.3296

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0799

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切類
畫食
配達致し
相変らず
引立を

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6

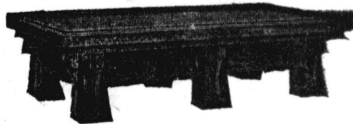
U. T. 87 - 4591

日本式マッサージ鍼灸
リウマチ、神経痛、呼吸器病
胃腸病その他一切の疾病、効
日本膏薬は西坂商店で
取次致してゐます
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informae



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900

U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580

U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理、洋食、和食、一切
日本菓子製造致す
の会合に應じます

だ▲丼物一品料理仕出し
すし、おぼろ、饅頭賣出し
御婚札、御誕生の祝儀
御注大に應じます
松田清市

BOLIVAR 1556

U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カマエーバー
レストラント用の
メタル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ブラウ
月賦拂の御注文に
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349

U. T. 54, Darwin 4111

A L M A C E N

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2915

醬油味噌
洋食香物 製造販賣
日本食料品輸入販賣
船中万應品
値段勉強配達迅速
西坂實太商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2885

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御職員を蒙つて居ります

領事館銀行、船会社と近く
御乗船御下船の便よし
御下宿
御旅館
地方より出武の御用は是非御寄願す
昭和館

25 DE MAYO 386

U. T. 31 - 5145

BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PAGHECO 3260

最新型ケマドリレス及び
タンクレス・フレキシオン
製作販賣
諸種ケマドリ修繕・部分品
販賣・日本人間にも多数顧客
在りし仕事は入念迅速・電話
で御一報次第至急診上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西
堂ンポツニ
種名他異、別名新封等便
寸寸上歌命用御物不、少多
北川

廬山々系の要地隘口衝鋒攻撃 敵の第一線突破・第二線を猛攻中

(九江廿六日)廿六日早朝五時頃、廬山方面に我が軍の部隊が、廬山々系要地隘口衝鋒攻撃の敵陣を突破し、第一線に突進し、第二線を猛攻中である。

我の快速部隊陽新前面霧嶺山を占領

(瑞昌廿六日)陽新前面の敵を猛攻中の快速部隊は、廿六日午前十時、標高八百米の霧嶺山を完全占領し、更に陽新方面に突進中である。

重慶市 武裝化 提前提

蒋介石市民に退去を命ず

(香港廿六日)重慶市市民に退去を命ずる。市民は、重慶市武裝化の提前提として、市民は退去を命ずる。

ト統統の覺書要求受諾は チエツコの自殺行爲!

マサリツ公使英外相へ回答手交

(倫敦廿五日)駐英チエツコ公使マサリツは、廿五日夜英外相と会見し、ト統統の覺書要求受諾は、チエツコの自殺行爲であると述べた。

歌歌るのみに産国

素晴らし性能の 航空無線器製作に成功

(東京廿六日)我が国産航空無線器(ラヂオコンパス)の製作に成功し、素晴らし性能の航空無線器を製作した。

この機種の性能は、素晴らし性能に優れ、かつ、製作が簡単である。これは、我が国の航空技術の進歩を示している。

この機種の性能は、素晴らし性能に優れ、かつ、製作が簡単である。これは、我が国の航空技術の進歩を示している。

在チエツコ逃避人の 国内引揚げを勧告

問題の備へる独政府

(柏林廿五日)チエツコ問題の解決のため、独逸政府は、在チエツコ逃避人を国内に引揚げることを勧告した。

歐の不安定化

戦時保険料全面的引上げ 南米の御多分に洩れず

(東京廿六日)我が国の戦時保険料が全面的に引上げられた。これは、戦時下の不安定化によるものである。

併合青年團第十四回大会 秩父宮の御台臨を仰ぎ 榮ある開会式挙行

(東京廿六日)大日本併合青年團第十四回大会が、秩父宮の御台臨を仰ぎ、榮ある開会式が挙行された。

官城奉拜

(東京廿六日)市中行進隊が、官城を奉拜し、市民の心を鼓舞した。

注目の動き

ルーマニアの動向、チエツコの自殺行爲、南米の御多分に洩れず、併合青年團第十四回大会、官城奉拜、チエツコ公使の回答、ト統統の覺書要求受諾、重慶市武裝化の提前提、在チエツコ逃避人の国内引揚げを勧告、戦時保険料全面的引上げ、素晴らし性能の航空無線器製作に成功、我が国の航空技術の進歩を示している。

ウエルサイエ條約の落し兒

建國の当初から苦勞し続け

怯るる工コ

ウエルサイエ條約の落し兒、建國の当初から苦勞し続け、怯るる工コ...

チエコ

チエコは新領土ヘミアの地、怯るる工コ、チエコは新領土ヘミアの地...

國內民族問題

國內民族問題、チエコ、ハンガリー人、スロヴァキア人...

スチーテン・ドイツ人

スチーテン・ドイツ人、チエコ、ハンガリー人、スロヴァキア人...

政権を握つた時に始まつて、別言すればナチスが全世...

らぶらた丸 十月一日入港 全 八日 出帆

あふりか丸 十月廿六日入港 十一月一日 出帆

ぶえのす丸 十一月四日入港 全 十日 出帆

予算案其他検討のため 臨時議会召集される

臨時議会終了期と目前に迫り
てゐるが、議会は今年と相違
りずの政党的勢力争ひと、林
日沢山と、術学的の論議の演
説とで漸次速度を遅く、過
般果の少しく活動活況を示
すに至つてゐる様であるが
未だ諸案山積、其内その中
最と重要なる予算案の慢性滞
延と云ふべき政府の提出
遅延を議會は出でた。此
の今では臨時議会召集は必至
と見られるに至つて居り、此

ワルグアイ国外相着武 沢米会談事項打合せの爲

ワルグアイ国外相アルベルト
グアニ氏は廿四日午前モンテ
ビデオ市より汽船にて武市の
到着した。今午の訪問は南
國政府の招待に基づくもので
多分同日同武後帰國の予定
であるが、同、今年十二月
九日ワルグアイ市開港の所八回沢
米会談に於て審議するべきワ
ルグアイ、南國の共通の利害
ある問題に關しカンテロ
外相と打合せを行ひ、其と同
時、ワルグアイの租税強化、親
善促進の兩案を有する問題に
關し条約の締結を印行の旨
である。

タンピングに關し 焦慮する英国 商業會議所会頭之言及

廿一日聖國に於る英國商業
會議所は定期總會を開催し
の席上 W.A. マツカルク会頭
は英國品の對聖國輸出減少に
關し之は國家の補助を受けたり
國民の生活水準の他の生産國
に比して低なりとする國の
競争、或は通商國の互恵政策
を採用しなかつたりする事
により、英品の求償貿易進歩を
容し、英國の商品は英國に於
て代表としてカンテロ外相
アドリン・C. エスコバル郵政司
長等が出度する。

タンピング法に對する 「ラナシオン」紙の賛成論と 農牧方面の反對の聲

廿四日のラナシオン紙は其の
論説に於て在聖英國商業會議
所會議の演説を引用しアン
ナタンピング法案の制定
の精神に關し、比は
定し大いに政府の燈を
持つてゐるが、農牧協會の
之は横槍の出るの反對し、農
牧協會の要する如く、同協會
の代表をタンピング調査委
員会に加入するは差支へない
と見られる。又と述べ、
聖國経済を牛耳るエスタンシ
エロの御機嫌をとり、而して
流石に政府案の拒絶する危険
性、タンピング防衛に際しては、
タンピング防衛に際しては、
防衛権を充分に前途を慮つ
て整備するは同量の若くは懸
念を防止する事の出るべき
意味を述べ、政府提案のタン
ピング防衛権の不完全ある
事云はす語らざるの裡、同
論者が見解を披露したる通廣
を發表した。

CASA BEHAR

CAMBIOS

SAN MARTIN 298,
esq. SARMIENTO
BUENOS AIRES

圓の両替
市場に於ける最好
条件を両替致します

大金兩替の節には
特別割引
致します

電話 三三二二一八七
三三四一九二三

U.T. 33-2187 Y 34-1923

安東商会

市内デニオン街五三二四。
U. 三三三(マニヤ)三三九六

林病の救藥

「アンチゴール」血の毒、冷感
及び腰間其他病人病一切重
症を以て御相談に應ず。

佐藤藥學研究所
Tel. 578. U. 34-1344

クエーゴヨ洗濯専門

最新式大能力機を以て大量
迅速仕上げ、顧客本位でサ
イナスに迅速、何卒当店を
御訪問下さい。

川村クエーゴヨ店
市内コルドバ街三五七一
U. 七七一 九四八一

新刊雑誌続々到着

書籍レコード取次
藏田書店
市内カセロス街一九八三
U. 三三三(マニヤ)九八三二

海外発展先駆者 慰霊碑建設されん

朝野の名士より建設委員会組織

(東京廿六日) 我々が軍事に盡
業に藝術に科學に躍進を遂げ
世界の舞台に今日の地位を占
むるに至るまでには幾多の海
外発展先駆者の血の跡を以て
努力が大きい役割を演じて
ゐるのであるが、これら先駆
者の遺志を慰めるため徳川家康
公、永井道相、榎富隆一、松
岡清健、徳島重定、多田友成
起らるる「海外発展先駆者
慰霊碑」を建設すること、さ
り、その建設委員会が組織さ
れ、慰霊碑は三万八千圓の予

染洗組合定期総会開かる

鏡後献金、古毛織物の陸海軍献納

模範職人表彰等可決

短報一 染洗同業組合第九回定
期総会は去る廿五日午後四時
三十分より赤坂の本部にて全
員二十八名出席の下に開会さ
れた。青藤組合長雨宮の挨拶
を以て議長は崎岡副会長の推
し議場は針は一本の之を承認
崎岡副議長は「一週間の活動
に入る」
先づ崎岡副議長が報告の会費報
告、会計吉田道作の会計報告
次いで府内善平氏の贈答第一

これが提案理由を説明した結
果、第一案は「そのまゝ」の方
法として可決、第二案は「鏡後
献金は、先づ手配を以てして
献金箱を建設的に作成した組
合員名簿に依り各組合員の家
庭へ廻すこと、四中の案とし
て組合員及び家族等について
させる意味で各家庭に野金函
の如きものを作り配布するの
一案は、出た方が崎岡副議長
採用すること可決した。引
続き組合員の提案に入り知念
繁雄氏が組合員提案として
内容は組合員と知親の分け
区を作り各組合員に独自の
の之を、現在の組合員中央同
業組合に取組、各組合員選出
された委員によつて活動の主
体とする、その案は対しては
否決したが議長は次第の研
究問題として保留した。早敷
盛次、近藤時壽、手塚が困難と
りたる案の努力不足を案とし
は熱練職人の不足を案とし、
業者同士の力を振起し、
は、行はれたい、これに
防止する一策として模範職人

表彰することに提案、その
方法としては
一、模範職人に注意する人
一、貯蓄心のある人
一、主人に忠実で同輩にも親切
ある人
一、ケ所は五年以上勤続して
る人
以上の条件を具備してゐる職
人を資格者と認め、
該案に對し議長は明年九月は
組合創立十周年に當るから純
念事業として通知する旨述べ
その他は賛成論出で可決、
その実行方法は次期役員會に
一任すること、ある、次いで
崎岡副議長より近來日本人が
染洗店を高價に購入するもの
不正商人が現れ古毛織物一台
元石巻産の布の売却広告を刊
字新聞上にし不正業者を
しつ、ある例があるからとて
之が防止策を提案し可決さる
最後に青藤副議長、組合の提
て手配後援の下に古毛織物
を募集し陸海軍事務局へ献納し
ては如何と提案、万端異議出
く賛成、本日の議事は終了す

内次の肉金の計がある
役員選挙
總會終了後直ちに役員選挙
を行ふ開業の結果左の諸氏が
當選した(点歌順)
大坪善美、府内善平、崎岡
副議長、吉田道作、崎岡副司
吉田道作、青藤彦彦、吉田
新之助、吉田仁吉、谷本拓
甫、菅原長吉、橋本良吉
瑞慶寛長、早敷屋田秀
永田隆雄、田中清吉、大河
一、後藤貞彦、仲岡嘉
比賀牛賀
(次点者) 土井、知念、吉村
河野、安里、諸君
後夕會の演説應あり午後八時
四十分散会した

このほか、議員出席した
左の諸氏が發起者となり之が
具体化を図る若
安永桂一、及川晋次、細川鶴太
野、本田伊吉、橋本一、堀
沢長助、向野善治、遠藤嘉
治、沖田東治、平良積永、鶴
寺名長夫、石川萬昭、櫻井七
郎、城岡基次、小谷董、岡山
順平、白井智英、佐々木三
十雄

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

<p>洋服 十月月法 合者、買 新柄沢山到着しました、之 しく御注文下さい 外交員 佐藤四郎 電話 三〇一五九一 三〇一五九二</p>	<p>産婆(入院隨意) ▲最も懇切な産婦の世話 致します▲産婆の設備が ありますから何時でも入院出来 ます▲往診も致します</p> <p>高見澤産院 府内ワシントン通り一六六三 ロ十二(三ノ丁) 七二八四</p>	<p>洋服プランチヤ機 一台金一千六百円 F.サンテロ Consultation 3229 Tel. 8 45-1-0294</p>	<p>コスキン療養所(寄贈) 同会附属コスキン療養所は て在る同各面篤志家から 贈られる金品は最近殊に顕著 あるあり、之等によつて慰 められる同所患者はもとより 関係者一同非常感謝してゐる。</p> <p>飯野氏夫妻組優勝 日本卓球倶楽部のアメリカン ーナメントは先週から続行し 去る廿五日の日は終了した が、今日は飯野家作氏夫妻組 が優勝し倶楽部員に賞状を サの二氏</p>
--	--	---	--

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

出た
か出で
何せ
き出で

代用品の精鋭 街へ大進軍

科学日本、半歳研究の輝く成果 牛皮を凌ぐ「麻の靴」 石油資源に新なる敵!

(東京特) 安んぜよ戦後日本... 長期戦下の不足資源の増産と代用品の発見目撃してオール日本の科学者、製鉄員、本年四月企業界で結成した、科学者協会、半歳の研究の成果は早くも結実、象牙の塔から青

鉄 審議会では先づ食糧と衣類に先出し、製糖業に使用して今迄捨てられていた食糧の精製に成功、之は従って年産数

非鉄金属 使用禁止とありてゐる。銅、ニッケル、真鍮等の代用品発見のため研究を進めてゐる。技術的には銅線は立派にアルミで代用し得る事が判つた

皮革 牛皮に代るものと産皮革は近く完成する日本水産化学工業は従って東工大大澤水産博士指導下は大々的の工業化される事とありてゐる。

燃料 人造石油は各方面で工業化され、あるが、当市場に出る迄に至らぬため之が促進を行

セルロイド 靴類下はセルロイド人形をゼンマイで動く玩具は以ての外、のうぶは日本人の欧米遊遊者

日本が世界に誇る 鉄の玩具と製造禁止

二十万円の輸出額何処へ? (東京特) メイド、イン、ニッポンの玩具一昔の坊やや、やん連の服を纏くさせるハ、木仕舞のタンクや飛行機、マ

鋼 鉄の使用制限は消費と輸出の両方から進められ、その代り輸出向けは其の相当する原料の配給を受けて

玩具の製造 鉄の玩具は三四月の間に輸出は三、四割の減少、外人の観光客の増加、その年の新流行(?)、玩具

禁止玩具を原 してゐる。はせる事のあるが、普通でい

片山製作所 市四ツ目カール街一四七一 電話三三三(アメリ)四八八七

健康の理想 病者は健康に 健康者は健康に より強化増進! 片山製作所

ラモリアム・グン
ソシキベルド商会
代理人
グイセンテ
シアリエーロ

和服 優良 各種 販売 各種 販賣

RIVADAVIA 5871
U. T. 63-5962

日本産 建築
文化住宅
家具製造 修理 其他の御用命を願ふ

大工指物師 山本 玄

Av. del TEJAR 4817
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の
御相談に應じます

日本歯科
医学士 山本実雄

應接時間 午前八時-午後十時
市内 エントレリオス街九七三
番(西)ロ-ニ-ニ-。五四二

MEDICINAL
NEWS

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
。肺結核新療法
。婦人科。電氣治療科
。X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ツ 午前九時-十二時
午後三時-八時
。日曜祭日は午前中


SEMILLERIA
Juan Calé & Cía.

CASA MATRIZ
125 - PUEYREDON - 125
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 9066
COOP. TEL. 1187, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47 Cuyo 8998-C T. 1105, Centr

PATRICIOS 96
U. T. 23 (B. Orden) 5755



JUGUETERIA
TORRO

SARMIENTO 540

U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位
仕立入念
ハ十五ベツ
より各種

トロー
高等
洋服店

この店告切抜き
御持参の方には
一割引致します



玩具御買求むは
廉價、在庫品豊富の
トロー玩具店で

日本製玩具あり
御申込次第型録健足

東洋の
医学士 國分鉄藏

左記に於て歯科医療の
御相談に應じます

ドクトル エドアルド キンターニヤ 歯科医院
市内 エドラス街六九二-四階
デパルタメント N 電話三三三-一三三
。日

Franz y Fritz

DANCING

348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい
冬の花園の御披露致します

ヴリエテは毎日午後六時半より
小ルンテ附コペティン一ベソ
樂團は有名なカナロのオルケスタ
夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
集めたヴリエテを二回開催
百名の麗人ダンサー!!
卅名の藝術家登場!!
日本人のモーションがサービス致します

式ンマフオ舊新
賣安大機ヤチンラフ



SALTA 431
U. T. 38, Mayo 0999

機ンマフオ るな故無全完の古中
すまし致賣販にて拂支件條好安格
(可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地)

ホフマン式プランチヤ機
並にカルデーラの修繕取付
一切廉價に引受けます

ホフマン会社
指定機械師 トリビオゴメス

TELEFONO PARTICULAR
U. T. 23, B. ORDEN 4564

CHACABUCO 896
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS

A. García & Cía.

PERU 1746
U. T. 23, Buen Orden 7208
Buenos Aires

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病—根治療法
 梅毒—六〇六号、九一四号
 婦人病、心臓、胃腸、各種專門
 肺、腎、臟、神、經、系、統
 ◎日本人方には初診無料
 X光線、デアアルミ、血液検査
 診察日—自午前九時 至十二時
 自午後三時 至九時
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVICH

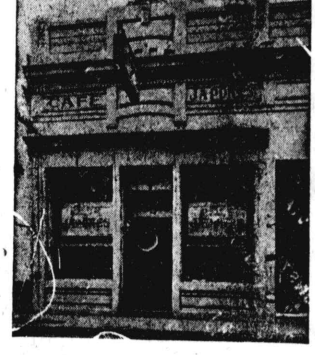
BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

RAN TALLER "EL ASAH"

de MIYAZONO Hnos.
 Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

CAFE JAPONES

de UCHINO
 LAS HERAS 66 TUCUMAN



ツクマン市
 内野喜吉

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)
M. SEITZ & Cia.

Talleres:
 CHARCAS 4511
 U. T. 71-9986
 プランチャ機
 カルデー用のケマ
 ドレスデケロセン
 製作販売修繕取
 付交換引渡り。
 当方はカーサボル
 カン以来御馴染の
 独り人で日本人間に
 数多の顧客を有し
 仕事は入念迅速・電
 話で御一報次第至
 急参上致します。

Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4
 U. T. 47 - 5329
 第一心臓肺臓喘息
 療養所
 診察 午後五時 至八時
 呼吸器 胃腸 師

LUIS GOR Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897

帽子木型製造工場
 チントレリアの仕事
 上り下りは型の手
 に依ります。
 仕事を上々にする
 には良い型を使はね
 ばなりません。
 弊工場はマデラプラ
 マデラコラゲアルカロ
 ー木型専行型にお
 りゆり型を最良の市
 場で供給し、田舎から
 の御注文にも應じます。

CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武ニ
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆
 General HORNOS 54
 U. T. 28 - 0526 BUENOS AIRES

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN
 Constitución 3229
 U. T. 45-0294

プランチャ機製作販売

かまぼこの
 御注文は村武、
 原料精選
 種別御注文は前以て
 電話にて御用命下さい
 Marcos Paz 1941 U. T. 67-4883 FLORESTA

Casa MALIS

DEFENSA 717
 U. T. (88) 4882
 カフェ店
 兼労働衣類の
 御用命は弊店へ
 サコメニコ ミニ
 黒サコ ハビン
 上等至善至美

GRAN MERCERIA Y BAZAR

 Casa fundada en el año 1923
 PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
 Últimas Novedades Para la Moda
 Creaciones en Artículos Japoneses
 SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS
 優良品 廉価販売
 具服木物、小間物
 雑貨、最新流行物
 人用品及び御家庭
 用品一切小賣店
 開店に限り割引
 保険事務一切
 公認代理人
林甚次郎
 CARLOS PELLEGRINI 1153
 U. T. 41, Plaza 1306

Máquinas Hoffman
 BELGRANO 525
 U. T. 34 - 1497
 BUENOS AIRES
 オフマン式プランチャ機及
 同会社製附属品販賣店は武
 市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO **A. MENDEZ**
 CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108

 新品中古大型小型各種
 カルデーアパホル販賣